

## Domande di permesso concernenti la durata del lavoro

---

### Permesso di lavoro notturno e nei giorni festivi (art. 17, 19 e 20a LL)

- 06-8033 / 106319  
Plastar SA, 6933 Muzzano  
Produzione di films per imballaggi alimentari  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche  
45 U  
03.04.2006–31.03.2009 (rinnovo/modifica)

### Permesso di lavoro notturno e domenicale (art. 17 e 19 LL)

- 06-8092 / 106674  
Fratelli Roda SA, 6807 Taverne  
composizione e fotoincisione  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche  
4 U  
15.05.2006–15.05.2009 (rinnovo)

### Permesso di lavoro nei giorni festivi (art. 19 e 20a LL)

- 06-8036 / 106319  
Plastar SA, 6933 Muzzano  
Preparazione, magazzino-confezione e laboratorio  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche  
18 U  
03.04.2006–31.03.2009 (nuovo permesso)

### Permesso di lavoro continuo (art. 24 LL, art. 36–38 OLL1)

- 06-8031 / 106319  
Plastar SA, 6933 Muzzano  
produzione di films per imballaggi alimentari  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche  
60 U  
03.04.2006–31.03.2009 (rinnovo)

(U = uomini, D = donne, G = giovani)

#### *Rimedi giuridici*

Previo accordo telefonico (telefono 031 322 29 48), chiunque è toccato nei suoi diritti o doveri dal rilascio di un permesso concernente la durata del lavoro e chiunque è legittimato a ricorrere può esaminare gli atti prodotti con la domanda, entro 10 giorni dalla pubblicazione della stessa, presso il Segretariato di Stato dell'economia, Direzione del lavoro, Condizioni di lavoro, Effingerstrasse 31, 3003 Berna..

## Permessi di lavoro rilasciati

---

### Permesso di lavoro continuo (art. 24 LL, art. 36–38 OLL1)

- 06-7800 / 106354  
Timcal SA, 6743 Bodio  
reparto forni  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni tecniche ed economiche  
18 U  
27.02.2006–28.02.2009 (rinnovo/modifica)
- 06-7801 / 106354  
Timcal SA, 6743 Bodio  
Rifinitura grafite  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni tecniche ed economiche  
12 U  
27.02.2006–28.02.2009 (rinnovo/modifica)

(U = uomini, D = donne, G = giovani)

### *Rimedi giuridici*

Entro 30 giorni dalla loro pubblicazione e conformemente all'articolo 55 LL e all'articolo 44 segg. PA, le presenti decisioni possono essere impugnate mediante ricorso amministrativo davanti alla commissione di ricorso del Dipartimento dell'economia, 3202 Frauenkappelen. L'atto di ricorso deve essere depositato in duplice esemplare e contenere le conclusioni, i motivi, l'indicazione dei mezzi di prova e la firma del ricorrente o del suo rappresentante legale.

Previo accordo telefonico (tel. 031 322 29 48) ed entro il termine di ricorso, chiunque è legittimato a ricorrere può prendere visione dei permessi e della loro motivazione presso il Segretariato di Stato dell'economia, Direzione del lavoro, Condizioni di lavoro, Effingerstrasse 31, 3003 Berna.

28 marzo 2006

Segretariato di Stato dell'economia:  
Direzione del lavoro